

*Délai d'opposition: 28 mars 1957*

---

## **ARRÊTÉ FÉDÉRAL**

modifiant

### **l'arrêté fédéral qui concerne le développement des aérodromes civils**

(Du 14 décembre 1956)

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*

vu le message du Conseil fédéral du 14 juillet 1956<sup>(1)</sup>,

*arrête:*

#### **I**

L'arrêté fédéral du 22 juin 1945 concernant le développement des aérodromes civils est modifié comme suit:

##### *Art. 1<sup>er</sup>, lettre b*

Pour la transformation de l'un ou de plusieurs des aéroports énumérés sous lettre *a* en aéroports destinés au trafic intercontinental, si les conditions requises pour un tel trafic sont remplies.

##### *Art. 2, lettre b*

35 pour cent des frais supplémentaires de construction pour la transformation d'un aéroport en aéroport destiné au trafic intercontinental.

#### **II**

Le Conseil fédéral est chargé de publier le présent arrêté conformément à la loi fédérale du 17 juin 1874 concernant les votations populaires sur les lois et arrêtés fédéraux et de fixer la date de son entrée en vigueur.

---

<sup>(1)</sup> FF 1956, I, 1617.

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats.

Berne, le 14 décembre 1956.

*Le président, K. Schoch*

*Le secrétaire, F. Weber*

Ainsi arrêté par le Conseil national.

Berne, le 14 décembre 1956.

*Le président, Condrau*

*Le secrétaire, Ch. Oser*

---

Le Conseil fédéral arrête:

L'arrêté fédéral ci-dessus sera publié en vertu de l'article 89, 2<sup>e</sup> alinéa, de la constitution fédérale et de l'article 3 de la loi du 17 juin 1874 concernant les votations populaires sur les lois et arrêtés fédéraux.

Berne, le 14 décembre 1956.

Par ordre du Conseil fédéral suisse:

11157

*Le chancelier de la Confédération,*

**Ch. Oser**

Date de la publication: 28 décembre 1956

Délai d'opposition: 28 mars 1957

---

## **ARRÊTÉ FÉDÉRAL modifiant l'arrêté fédéral qui concerne le développement des aérodromes civils (Du 14 décembre 1956)**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| In                  | Bundesblatt      |
| Dans                | Feuille fédérale |
| In                  | Foglio federale  |
| Jahr                | 1956             |
| Année               |                  |
| Anno                |                  |
| Band                | 2                |
| Volume              |                  |
| Volume              |                  |
| Heft                | 52               |
| Cahier              |                  |
| Numero              |                  |
| Geschäftsnummer     | ---              |
| Numéro d'affaire    |                  |
| Numero dell'oggetto |                  |
| Datum               | 28.12.1956       |
| Date                |                  |
| Data                |                  |
| Seite               | 1046-1047        |
| Page                |                  |
| Pagina              |                  |
| Ref. No             | 10 094 498       |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.